

**DIRU-LAGUNTZEN DEIALDIA,
GAZTEAK EMANTZIPATZEA
ERRAZTU DADIN ETXEBIZITZAK
ALOKATZEKOA**

**CONVOCATORIA DE
SUBVENCIONES PARA EL
ALQUILER DE VIVIENDA CON EL
OBJETIVO DE FACILITAR LA
EMANCIPACIÓN DE JÓVENES**

Lehenengoa: Diru-laguntza hauek ematea erregulatzen duen araudia.

Primero: Normativa reguladora.

Deialdi honen xede diren diru-laguntzak ematea honako hauen bidez arautzen da:

La concesión de las subvenciones objeto de esta convocatoria se regula por:

a) Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra.

a) La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

b) Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua.

b) El Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

c) Diru-laguntzak emateko Eibarko Udalaren Ordenantza Orokorra.

c) La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar.

d) Deialdi honen Oinarriak 2018ko uztailaren 24ko udal Osoko bilkurak onartu zituen eta 2018ko abuztuaren 6ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eman ziren argitara.

d) Las Bases de la presente Convocatoria, aprobadas por el Pleno Municipal en sesión celebrada el día 24 de julio de 2018, y publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de fecha 6 de agosto de 2018.

e) Deialdi honetan dauden klausulak.

e) Las cláusulas contenidas en la presente convocatoria

Bigarrena: Diru-laguntzaren helburua.

Segundo: Objeto de la subvención.

Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorren 23.2 artikuluan eta diru-laguntza arautzen duten Oinarrietan xedatutakoaren arabera, Udal honek, gazteak emantzipatzea erraztu dadin, etxebizitzak alokatzeko diru-laguntzen deialdia egiten du.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 23.2 de la LGS y en las Bases que regulan la subvención, este Ayuntamiento procede a realizar la convocatoria para la concesión de subvenciones para el alquiler de vivienda con el objetivo de facilitar la emancipación de los y las jóvenes.

Hirugarrena: Aurrekontu-kredituak eta diru-laguntzen zenbatekoa.

Tercero: Créditos presupuestarios y cuantía de las subvenciones.

Honako zenbateko hauek bideratuko dira diru-laguntzak ematera:

Se destinarán a la concesión de estas subvenciones las siguientes cantidades:

2018 urtea 100.000 €

Año 2018 100.000 €

Aurrekontu-kreditua amaitu ondoren erantzun gabeko eskaerarik egongo balitz, eta organo eskudunak hala erabakiko balu, diru-laguntzak egozten zaizkion aurrekontuko

Si una vez agotado el crédito presupuestario existen solicitudes sin atender, y en el caso de que así se acuerde por el órgano competente, se podrá ampliar la partida presupuestaria a

partida handitu liteke, ebatzi gabekoei erantzun ahal izateko.

Laugarrena: Diruz lagundu daitezkeen gastuak.

Diruz lagundu daitezkeen gastua hau izango da: etxebizitza alokatzeagatik ordaindu behar den hileko errenta. Kontuan hartuko dira 2018 urteari dagozkion errentak.

Bosgarrena: Diru-laguntza emateko araubidea:

Diru-laguntzak ebaluazio bakoitzuaren bidez zuzenean emateko diru-laguntzak izango dira.

Seigarrena: Diru-laguntza eskatzeko baldintzak.

Betiere Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren 13. artikuluan ezarritako debekuen pean erortzen ez badira, diru-laguntza hauek eskuratu ahal izango dituzte honako baldintza hauek betetzen dituzten pertsona fisikoek:

a) Alokaturako etxebizitzan bizi diren elkarbizitza-unitateko kide guztiek 18 eta 35 urte bitartekoak izan behar dute eskabidea egiten den egunean, menpeko adingabeek izan ezik.

b) Elkarbizitza-unitateko kide bakar batek ere ez du izan behar, ez bere jabetzako etxebizitzarik, ez azalera-eskubiderik, ezta gozamen-eskubiderik.

Ondorengo pertsona hauek salbuetsita egongo dira baldintza honetatik:

1. Eskubide horien titulartasuneko partaidetza % 50ekoa edo txikiagoa dutenek.

2. Etxebizitza baten jabe diren eta % 50etik gorako titulartasuna duten pertsonak, baldin eta epaile baten erabakiz etxebizitza bikoteko beste kideari esleitu bazaio familia-egoitza, banaketa, izatezko bikotea desegitearen edo dibortzio baten ondorioz; edo genero-indarkeriaren biktima diren emakumeek segurtasun-arrazoiak tarteko beren etxebizitza laga behar izan badute.

la que están imputadas las subvenciones para atender las no resueltas.

Cuarto: Gastos subvencionables.

Se considerará gasto subvencionable, la renta mensual a abonar por el arrendamiento de la vivienda. Las rentas a considerar serán las correspondientes al año 2018.

Quinto: Régimen de concesión de la subvención.

La concesión se efectuará en régimen de concesión directa mediante el sistema de evaluación individualizada.

Sexto: Requisitos para solicitar la subvención.

En concreto, podrán acceder a estas subvenciones, siempre que no incurran en ninguna de las prohibiciones que se establece en el artículo 13 de la LGS, las personas físicas que cumplan los siguientes requisitos:

a) Que todos los miembros de la unidad convivencial que residan en la vivienda alquilada tengan a fecha de realizar la solicitud una edad comprendida entre 18 y 35 años, excepción hecha de los menores dependientes.

b) Que todos los miembros de la unidad convivencial carezcan de vivienda en propiedad, derecho de superficie o usufructo.

Se exceptiona de este requisito:

1. Cuando la participación en la titularidad de esos derechos sea igual o inferior al 50 %.

2. A las personas propietarias de viviendas cuyo porcentaje de titularidad sea superior al 50 % en el caso de que la vivienda haya sido asignada judicialmente como domicilio familiar al otro miembro de la pareja tras un proceso de separación o de divorcio o de extinción de parejas de hecho, así como las mujeres víctimas de violencia de género que

hayan debido abandonar su vivienda por razones de seguridad.

3. Etxebizitzen jabe izan arren, jabetza soila dutenek, etxebizitzaren erabilera edo/eta gozamina beste bati dagokiolako.

3. A las personas propietarias de viviendas que sólo dispongan de la nuda propiedad de las mismas, estando atribuido el usufructo y/o uso a otra persona.

c) Gutxienez bizikidetz-unitateko partaideetako bat Eibarren erroldatuta egon beharko da, gutxienez 2 urte jarraian, GAOn dagokion deialdiko iragarkiaren laburpena argitaratzen denetik zenbatuta, edo gutxienez epe hori bete ezean, Eibarren erroldatuta egon behar dira 5 urtez jarraian, azken 10 urteen barruan argitaratzen denetik zenbatuta.

c) Que al menos una de las personas integrantes de la unidad convivencial haya estado empadronada en el municipio de Eibar, durante al menos 2 años ininterrumpidos contados desde la publicación en el BOG del extracto de anuncio de la correspondiente convocatoria o en caso de no cumplir ese plazo mínimo, haya estado empadronada en Eibar durante 5 años seguidos dentro de los últimos 10 años desde la publicación.

d) Elkarbizitza-unitatearen diru-sarrerak honako kopuruak baino txikiagoak izan behar dute:

d) Que el límite de ingresos de la unidad convivencial sea inferior a:

- 25.000,00 euro gordin urteko (elkarbizitza-unitatea kide bakarrekoa bada).
- 39.000,00 euro gordin urteko (elkarbizitza-unitatea bi kideko edo goragokoa bada).

- 25.000,00 euros brutos anuales (en el caso de unidades de convivencia integradas por un solo miembro).
- 39.000,00 euros brutos anuales (si son dos o más miembros).

Banandutako edo dibortziatutako pertsonen kasuan, diru-sarreraren guztirako zenbatekoa kalkulatzeko kendu beharrekoak izango dira umeentzako mantendu-pentsioari eta hileroko hipoteka kuotei dagozkien zenbatekoa.

En el caso de personas separadas o divorciadas, para el cálculo del importe total de los ingresos, se restarán los importes correspondientes a la pensión por manutención de hijos/as así como el importe de las cuotas hipotecarias mensuales.

e) Bizikidetz-unitatearen diru-sarrerak 3.000,00 euro gordinetik gorakoa izatea urtean.

e) Que los ingresos de la unidad convivencial sean superiores a 3.000 euros brutos anuales.

f) Eskatzaileek ez dituzte bete beharko etxebizitza izateko eskubide subjektiboa aitortzeko eskubidea ematen duten baldintzak (3/2015 Legea, etxebizitzarena, 4. Xedapen Iragankorra) diru-sarrerak gaitzuzteagatik edo behar den antzinakotasuna ez izateagatik:

f) Los/as solicitantes no deberán reunir las condiciones que dan derecho al reconocimiento del derecho subjetivo de vivienda (DT 4ª Ley 3/2015 de vivienda) por exceder los ingresos o no reunir la antigüedad suficiente:

- Hiru kide edo gehiagoko bizikidetz-unitateak, baldin eta urtean 15.000 euro baino gutxiagoko diru-sarrerak badituzte eta dagokion erregistro ofizialean gutxienez lau urte badaramatzate izena emanda alokairuko etxebizitzaren eskatzaile

- Unidades de convivencia de tres o más miembros, perceptoras de ingresos inferiores a 15.000 euros anuales y que se encuentren inscritas en el registro oficial con una antigüedad de cuatro o más años y como demandantes de alquiler.

gisa.

- Kide biko bizikidetzak-unitateak, baldin eta urtean 12.000 euro baino gutxiagoko diru-sarrerak badituzte eta dagokion erregistro ofizialean gutxienez lau urte badaramatzate izena emanda alokairuko etxebizitzaren eskatzaile gisa.
- Kide bateko bizikidetzak-unitateak, baldin eta urtean 9.000 euro baino gutxiagoko diru-sarrerak badituzte eta dagokion erregistro ofizialean gutxienez lau urte badaramatzate izena emanda alokairuko etxebizitzaren eskatzaile gisa.
- Unidades de convivencia de dos miembros, perceptoras de ingresos anuales inferiores a 12.000 euros e inscritas, como demandantes de alquiler, con una antigüedad de cuatro o más años en el registro oficial correspondiente.
- Unidades de convivencia compuestas por un miembro, perceptoras de ingresos anuales en cuantía inferior a 9.000 euros e inscritas, como demandantes de alquiler, con una antigüedad de cuatro o más años en el registro oficial correspondiente.

f) Elkarbizitza-unitateko inork ez du izan behar bigarren mailako odol-ahaidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko loturarik errentatzailearekin.

f) Que ningún miembro de la unidad convivencial tenga vinculación familiar con la parte arrendataria hasta el segundo grado de consanguinidad o afinidad.

g) Elkarbizitza-unitateko kide guztiek izena emana izan behar dute, edo, izena emateko eskaera egina izan behar dute, Etxebide alokairua eskatzeko erregistro ofizialean.

g) Que todos los miembros de la unidad convivencial estén inscritos o hayan solicitado la inscripción, como demandante de alquiler, en el registro oficial de solicitantes de vivienda, Etxebide.

h) Bizikidetzak-unitateko kide batek berak ere ez jasotzea Etxebizitzaren Prestazio Osagarria; etxebizitza izateko eskubide subjektiborik ez izatea eta ezta horren antzeko beste edozein diru-laguntzarik ere.

h) Que ninguno de los miembros de la unidad convivencial sea receptor/a de la Prestación Complementaria de Vivienda, del derecho subjetivo a la vivienda ni de ninguna otra ayuda económica de carácter análogo.

i) Alokairu-kontratuak elkarbizitzako-unitateko kide guztien izenean egon behar du, haiek familia-unitatea osatzen ez badute.

i) Que el contrato de alquiler esté a nombre de todos los miembros de la unidad convivencial, en el caso de que los/as inquilinos/as no formen una unidad familiar.

Oinarri hauen ondorioetarako, elkarbizitza-unitatetzat hartuko da hura alokatzeko diru-laguntza eskatu den etxebizitzan bizi diren pertsonen multzoa.

A los efectos de estas bases, se entiende por unidad convivencial el conjunto de personas que habitan la vivienda cuyo alquiler se solicita subvencionar.

Baztertzeak.

Exclusiones.

Ezin izango da diru-laguntza eman honako egoera hauetakoren bat gertatzen denean:

No procederá la concesión de la subvención cuando se dé alguna de las siguientes circunstancias:

a). Alokairu-kontratua 2016ko urtarrilaren 1a baino lehenagokoa izatea.

a). Que el contrato de alquiler sea de fecha anterior al 1 de enero de 2016.

b) Alokaturako etxebizitza sustapen publikoko babes ofizialekoa izatea, edo etxebizitza

b) Que la vivienda arrendada sea de protección oficial de promoción pública o esté

hutsak mobilizatzeko programaren (Bizigune), edo merkatu libreko etxebizitzaren alokairurako bitartekaritza-programaren menpe egotea.

c) Dagokion deialdian zehazten den kopurua baino handiagoa izatea alokairu-errentak.

d) Alokatzeko-kontratua urtebetetik beherakoa izatea.

Etxebizitza bakoitzeko eskabide bakarra onartuko da.

Etxebizitzak eta errentamendu-kontratuak bete beharreko baldintzak

1.- Alokaturako etxebizitzak Eibarren egin behar du.

2.- Kontratua elkarbizitza-unitateko kide guztien izenean egongo da, haiek familia-unitatea osatzen ez badute.

3.- Errenta-kontratuaren datak 2016ko urtarrilaren 1koa edo geroagokoa behar du izan.

4.- Alokairuaren errentak EZIN dira izan hileko 600 euro baino handiagoak.

5.- Alokairua banku-transferentziaren bidez ordaindu behar da.

6.- Kontratuaren iraupena urtebetekoa edo luzeagoa izango da.

7.- Errentan hartutako etxebizitza EZIN izango da sustapen publikoko babes ofizialekoa izan, edo EZIN izango da atxikia izan, ez etxebizitza hutsak mobilizatzeko programei (Bizigune), ez etxebizitza libreak alokatzeko merkatuan bitartekotza egitekoei (ASAP edo antzekoak).

Diru-laguntza hauei dagokienez, etxebizitzan bizi diren pertsona guztien multzoa hartuko da elkarbizitza-unitatetzat (etxebizitza horren alokairua diruz laguntzea eskatu bada). Eskabide bakarra onartuko da etxebizitzako.

Gerora sortutako arazoak direla-eta betetzen ez badira diru-laguntzarako baldintzak, onuradunek horren berri eman

sujetas a los programas de movilización de vivienda vacía, Bizigune, o de intermediación en el mercado de alquiler de vivienda libre, ASAP o similares.

c) Que las rentas por alquiler superen la cantidad de que indique en la correspondiente convocatoria.

d) Que la duración del contrato de arrendamiento sea inferior a un año.

Se admitirá una única solicitud por vivienda.

Requisitos de la vivienda y contrato de arrendamiento

1.- La vivienda arrendada estará ubicada en Eibar.

2.- El contrato estará a nombre de todos los miembros de la unidad convivencial, en el caso de que los/as inquilinos/as no formen una unidad familiar.

3.- La fecha del contrato de arrendamiento deberá ser igual o posterior al 1 de enero de 2016.

4.- Las rentas por alquiler NO superarán la cantidad mensual de 600 euros.

5.- El pago del alquiler se realizará por transferencia bancaria.

6.- La duración del contrato será igual o superior a un año.

7.- La vivienda arrendada NO será de protección oficial de promoción pública o NO estará sujeta a los programas de movilización de vivienda vacía, Bizigune, o de intermediación en el mercado de alquiler de vivienda libre, ASAP o similares.

A los efectos de estas subvenciones, se entiende por unidad convivencial el conjunto de personas que habitan la vivienda cuyo alquiler se solicita subvencionar. Se admitirá una única solicitud por vivienda.

El incumplimiento sobrevenido de los requisitos para acceder a la subvención deberá ser comunicado por los/as

behar diote Udalari; egoera horrek diru-laguntza ematea kentzea ekarriko du, eta onuradunek itzuli beharko dituzte ez-betetzea hasi zenetik jasotako zenbatekoak.

Zazpigarrena: Prozedura izapidetzeko eta ebazteko organo eskudunak.

Eibarko Udalaren Hirigintza Saileko zerbitzu teknikoek izapidetuko dute prozedura.

Eibarko Udalaren Tokiko Gobernu-Batzarraren eskumena izango da diru-laguntzak eman ala ez ebaztea.

Onuradunek 15 eguneko epea izango dute diru-laguntzari uko egiteko, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita. Onuradunek diru-laguntza onartu dutela joko da baldin eta diru-laguntzari uko egiten diotela berariaz adierazten ez badute goian aipatutako epearen barruan.

Zortzigarrena: Eskabideak aurkezteko epea eta tokia.

Eskabideak eta haiei erantsitako dokumentazioa aurkezteko epea 2018ko azaroaren 16an amaituko da; deialdia egiten duen organoari zuzenduta eta onuradunak edo hura ordezkatzeko duen pertsonak sinatuta egon behar dute eskabideak.

PEGORAn, Herritarren zerbitzurako bulegoan, aurkeztu behar dira eskabideak (Udaletxearen beheko solairuan, Untzaga plaza 1).

Bederatzigarrena: Ebazteko eta jakinarazteko epea.

Ebazteko eta ebazpena jakinarazteko gehieneko epea hiru hilabetekoa da, eskabidea aurkeztu den egunetik zenbatzen hasita.

Hamargarrena: Eskabideari erantsi beharreko dokumentuak eta informazioak.

beneficiarios/as al Ayuntamiento, y será causa de resolución de la concesión, debiendo el/la beneficiario/a proceder al reintegro de las cantidades abonadas desde la fecha en que se origine el incumplimiento.

Séptimo: Órganos competentes para la instrucción y resolución del procedimiento.

La instrucción del procedimiento se desarrollará por los servicios técnicos del Área de Urbanismo del Ayuntamiento de Eibar.

La resolución de la concesión competará a la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Eibar.

Los/as beneficiarios/as dispondrán de un plazo de 15 días naturales para renunciar a la subvención, contados a partir del día siguiente de la notificación de la resolución. Se entenderá aceptada la subvención por parte de los/as beneficiarios/as si en el plazo anteriormente indicado no han manifestado expresamente su renuncia.

Octavo: Plazo y lugar de presentación de solicitudes.

El plazo de presentación de las solicitudes de obtención de subvenciones, dirigidas al órgano convocante y suscritas por el/la beneficiario/a o persona que lo represente, junto con la documentación aneja, finalizará el 16 de noviembre de 2018.

Las solicitudes se entregarán en PEGORA, Oficina de Servicio a la Ciudadanía (planta baja del Ayuntamiento, plaza Untzaga 1).

Noveno: Plazo de resolución y notificación.

El plazo máximo para la resolución y su notificación será de tres meses desde la fecha de presentación de la solicitud.

Décimo: Documentos e informaciones que deben acompañarse a la solicitud.

Diru-laguntza lortzeko eskabideak, honako dokumentazioa hau izan behar du:

1- Gazteak emantzipatzea erraztu dadin etxebizitzak alokatzeko diru-laguntzen eskabidea behar bezala beteta (eredua PEGORAn –Herritarren zerbitzurako bulegoa– eta udal webgunean – www.eibar.eus– eskuragarri).

2- Diru-laguntza jasotzeko banku-kontuaren titulartasuna frogatzen duen dokumentua. Dokumentu hauetako edozeinek balio du horretarako: laburpen bankarioaren kopia, libretaren kopia, banketxeak egindako ziurtagiriak, edo “Titular-kontua” izeneko orria (PEGORAn eta udal webgunean, www.eibar.eus, eskuragarri) behar bezala beteta banketxeak emandako zigiluarekin.

3- Jabetza-Erregistroaren indizeen zerbitzuak emandako ziurtagiriaren fotokopia, zeinak egiaztatu behar baitu elkarbizitza-unitateko kide guztiek betetzen dutela honako baldintza hau: eduki ez izana ez beren jabetzako etxebizitzarik, ez azalera-eskubiderik.

4- Zerga betebeharretan eta Gizarte Segurantzakoetan egunean egotearen ziurtagiriaren fotokopia, elkarbizitza-unitateko kide guztiena.

5- Etxebizitzaren alokatze-kontratuaren fotokopia.

6- Etxebizitzaren alokatze-kontratuan titular bat baino gehiago badago, alokatze-kontratuko titularren baimena behar bezala beteta (PEGORAn eta udal webgunean, www.eibar.eus, eskuragarri).

7- Lehen eta bigarren lauhilekoei dagozkien alokairuaren hileko kuotak errentatzailearen banku-kontuan sartu izanaren egiaztagiriak (ez da onartuko eskudirutan egindako ordainketarik).

8- Errenta-aitorpena egin badute, 18 urtetik gora duten elkarbizitza-unitateko kide guztien errenta-aitorpenaren fotokopia, iragandako azken zerga-ekitaldiari dagokiona (eskabidea aurkezten den unea erreferentzia hartuta).

La solicitud para la obtención de la subvención deberá contener la siguiente documentación:

1- Solicitud de subvención para el alquiler de vivienda con el objetivo de facilitar la emancipación de jóvenes debidamente cumplimentada (modelo disponible en PEGORA, Oficina de Servicio a la Ciudadanía y en la página web municipal, www.eibar.eus).

2- Documento justificativo de la titularidad de la cuenta bancaria donde realizar el pago de la subvención. Será válido cualquiera de los siguientes documentos: copia del extracto bancario; copia de la libreta; certificado expedido por la entidad bancaria bancaria o el impreso “Titular-cuenta” (disponible en PEGORA o en la página web municipal, www.eibar.eus) debidamente cumplimentado y sellado por la entidad bancaria.

3- Fotocopia del certificado expedido por el servicio de índices del Registro de la Propiedad acreditativo del cumplimiento del requisito de carencia de vivienda en propiedad o derecho de superficie por parte de todos los miembros de la unidad convivencial.

4- Fotocopia de las certificaciones de estar al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social de todos los miembros de la unidad convivencial..

5- Fotocopia del contrato de arrendamiento de la vivienda.

6- En caso de más de un titular en el contrato de alquiler, la autorización de los titulares del contrato debidamente cumplimentada (disponible en PEGORA y en la web municipal, www.eibar.eus).

7- Justificantes de ingreso en la cuenta bancaria de el/la arrendador/a del importe de las mensualidades de alquiler pagadas anticipadamente correspondientes al primer y segundo cuatrimestre (no se admitirán pagos en metálico).

8- En caso de realizar la declaración de la renta, fotocopia de la última declaración de renta de todos los miembros de la unidad convivencial mayores de 18 años correspondiente al último ejercicio fiscal

vencido, en el momento de presentación de la solicitud.

9- Errenta-aitorpena egin ez badute, hura egitetik salbuetsita egotearen ziurtagiriaren fotokopia eta iragandako azken zerga-ekitaldiari dagozkion diru-sarrerak frogatzen duen dokumentazioa (eskabidea aurkezten den unea erreferentzia hartuta). Diru-sarrerarik izan ezean, horrela delako adierazpena.

9- En caso de no realizar la declaración de la renta, fotocopia del certificado de estar exento de presentación de la misma y documentación justificativa de los ingresos correspondientes al último ejercicio fiscal vencido, en el momento de presentación de la solicitud. En caso de carecer de ingresos, declaración en tal sentido.

10- Etxebizitzaren baten jabea izanez gero, edo etxebizitzaren baten titulartasunean partaidetzarik izanez gero, deialdian jasotako salbuespenen bat egiaztatzen duen dokumentazioaren fotokopia.

10- En caso de ser propietario/a de una vivienda o tener alguna participación en su titularidad, fotocopia de la documentación que acredite alguna de las excepciones recogidas en la convocatoria.

11- Bananduta edo dibortziatuta egonez gero, deialdian jasotako kasuren bat egiaztatzen duen dokumentazioaren fotokopia (banantze-epaia, dibortzio-epaia, hitzarmen arauemailea, gurasoen eta seme-alaben arteko harremana egiaztatzen duen dokumentu legeztatua, konpentsazio-pentsioa edo mantenu-pentsioa...).

11- En caso de separación o divorcio, fotocopia de la documentación que acredite los supuestos recogidos en la convocatoria (sentencia de separación/divorcio, convenio regulador, documento legalizado de relaciones paterno-filiales, pensión compensatoria y/o alimentos, etc.).

Honako dokumentazioa ere aurkeztu behar da; baina, eskatzaileak Eibarko Udalari zuzenean eskuratzeko baimena ematen badio, hura aurkeztetik salbuetsita egongo da:

El/la solicitante estará eximido/a de la presentación de la siguiente documentación si autoriza en el impreso de solicitud de subvención al Ayuntamiento de Eibar a su obtención directa. En caso contrario, deberá presentar los siguientes documentos:

12- 18 urtetik gorako elkarbizitza-unitateko kide guztiak Etxebide etxebizitza eskatzeko erregistro ofizialean alokairu-eskatzaile inskribatu izana edo inskribatzea eskatu izana egiaztatzen duen dokumentuaren fotokopia.

12- Fotocopia del documento acreditativo de estar inscrito/a o haber solicitado la inscripción, como demandante de alquiler, en el registro oficial de solicitantes de vivienda, Etxebide, de todos los miembros de la unidad convivencial (mayores de 18 años).

13- Ez etxebizitzarako prestazio osagarririk ez antzeko diru-laguntzarik jasotzen ez dutela egiaztatzen duen LANBIDEren egiaztariaren fotokopia, 18 urtetik gorako elkarbizitza-unitateko kide guztiena.

13- Fotocopia del documento expedido por LANBIDE acreditativo de no percibir la Prestación Complementaria de Vivienda, ni ninguna otra ayuda económica de carácter análogo, de todos los miembros de la unidad convivencial (mayores de 18 años).

Ez da beharrezkoa izango Udalaren eskuetan dagoen dokumentazioa berriro aurkeztea, aurretik beste administrazio-espeditente batzuetarako aurkeztu izan bada.

No será necesario presentar aquella documentación que ya se encuentre en poder del Ayuntamiento por haberse presentado en otros expedientes administrativos.

Zehatzago, aurreko deialdietan etxebizitza alokatzeko diru-laguntzen onuradun direnek

En concreto quienes hayan resultado beneficiarios de las subvenciones para el alquiler de vivienda en anteriores

ez dute aurkeztu beharrik izango 2, 5, 6 eta 10 dokumentuak, ez badute aldaketarik izan.

convocatorias no necesitarán presentar los documentos: 2,5,6 y 10 si no hubieran sufrido variaciones.

Hamaikagarrena: Akatsak zuzentzea eta aurre-ebaluazioa.

Organo espedientegilea arduratuko da egiaztatzeaz eskabideak betetzen dituela deialdian eskatutako baldintzak eta aurkezten dela aurreko atalean adierazitako dokumentazioa; organo horrek eskatu dezake akatsak zuzentzea, Diru-laguntzei buruzko Lege Orokorraren 23.5 artikulua araberak. Eskatutako dokumentazioa aurkeztu ezean, edo hamar laneguneko gehieneko epe luzaezinaren barruan akatsak zuzendu ezean, eskabidean atzera egin dela joko da.

Decimoprimer: Subsanación de defectos y preevaluación.

La comprobación de que la solicitud reúne los requisitos exigidos en esta convocatoria y de que se aporta la documentación a que se refiere el párrafo anterior competará al órgano instructor que podrá requerir la subsanación de conformidad con el artículo 23.5 de la LGS. A quienes no aportaran la documentación requerida o no subsanaran los defectos después de requeridos en el plazo máximo e improrrogable de diez días hábiles se les tendrá por desistidos/as de su solicitud.

Hamabigarrena: Beste diru-laguntza bateragarritasun bateraezintasuna.

Diru-laguntza hauek bateraezinak izango dira helburu bera duen beste edozein diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide jasotzearekin, edozein Administrazio edo erakunde publiko zein pribatuk (estatukoak, Europar Batasunekoak edo nazioartekoak) ematen duela ere.

Decimosegundo: Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones.

Estas subvenciones serán incompatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea o de organismos internacionales.

Hamahirugarrena: Diru-laguntzaren zenbatekoa.

Diru-laguntzaren zenbatekoa tarte-sistema baten bidez ezartzen da, eskatzaileek justifikatzen dituzten urteko sarreraren arabera; tarte bakoitzari portzentaje bat esleitu zaio, eta gehienez jota 250 € koa izango da

Decimotercero: Importe de la subvención.

La cuantía de la subvención se establece en un sistema de tramos establecidos según los ingresos anuales justificados de los solicitantes, adjudicándole a cada tramo un porcentaje, siendo como máximo de 250 €.

3.000 € - 9.000,00 € gordin urteko, errentaren % 50

3.000 € - 9.000,00 € brutos anuales, %50 de la renta.

Urteko 9.001,00,00 € – 18.000,00 € gordin errentaren %40

9.001,00 € - 18.000,00 € brutos anuales, 40 % de la renta

Urteko 18.001,00,00 € – 25.000,00 € gordin errentaren %30

18.001,00 € - 25.000,00 € brutos anuales 30 % de la renta

Urteko 25.001,00,00 € – 39.000,00 € gordin errentaren %20

25.001,00 € - 39.000,00 € brutos anuales 20 % de la renta

Hamalagarrena: Diru-laguntza ordaintzea.

Decimocuarto: Pago de la subvención.

ORDAINKETAK:

Diru-laguntza osoa alde aurretik ordainduko da hilabeteko epean, diru-laguntza ematen denetik zenbatzen hasita, betiere eskaerarekin batera lehen eta bigarren lau hilabetekoaren ordainketen ziurtagiriak aurkeztu badira.

Hamabosgarrena: Onuradunak diru-laguntza eman zitzaioneko helburua bete izana eta jasotako funtsak erabili izana justifikatzeko epea eta era.

Diru-laguntza eman zitzaioneko helburua bete izana eta jasotako funtsak erabili izana justifikatzeko onuradunak duen ohiko azken epea 2019ko urtarrilaren 31n amaituko da, baldin eta alokairu-kontratua deuseztatu ez bada 2018ko abenduaren 31 baino lehen; hala izanez gero, justifikazioa hilabeteko epean egin behar da gehienez ere, alokairu-kontratua deuseztatu den unetik zenbatzen hasita.

Azken justifikazioan honako dokumentazio hau aurkeztu behar da:

a) Gazteak emantzipatzea erraztu dadin etxebizitzak alokatzeko diru-laguntzen justifikazioaren edo zuriketaren inprimakia behar bezala beteta.

b) Azken lauhilekoari dagozkion errentaren zenbatekoa errentatzailearen banku-kontuan sartu izanaren egiaztagiriak (ez da onartuko eskudirutan egindako ordainketarik).

c) Zerga betebeharretan eta Gizarte Segurantzakoetan egunean egotearen ziurtagirien fotokopia, elkarbizitza-unitateko kide guztiena.

Hamaseigarrena: Diru-laguntza eman izana onuradunak zabaltzea.

Diru-laguntzen izaera berezia dela eta, ez da exijituko diru-laguntza eman izana onuradunak zabaltzea.

PAGOS:

La totalidad de la subvención se abonará anticipadamente dentro del plazo de un mes contado desde la concesión de la subvención, siempre que junto con la solicitud se hubieran acompañado justificantes de los pagos de los alquileres del primer y segundo cuatrimestre.

Decimoquinto: Plazo y forma de justificación por parte de el/la beneficiario/a del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

El plazo último ordinario de justificación por parte de el/la beneficiario/a del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos finaliza el 31 de enero de 2019, salvo en el caso de que el contrato de alquiler se rescindiera con anterioridad al 31 de diciembre de 2018, en cuyo caso la justificación deberá realizarse en el plazo máximo de un mes contado a partir de la resolución del contrato de alquiler.

En la justificación final se deberá presentar la siguiente documentación:

a) Impreso de justificación de las subvenciones para el alquiler de vivienda con el objetivo de facilitar la emancipación de jóvenes debidamente cumplimentado.

b) Justificantes de ingreso en la cuenta bancaria de el/la arrendador/a del importe de las mensualidades de alquiler del último cuatrimestre (no se admitirán pagos en metálico).

c) Fotocopia de las certificaciones de estar al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social de todos los miembros de la unidad convivencial.

Decimosexto: Difusión de la subvención concedida por parte de el/la beneficiario/a.

Dado el especial carácter de las subvenciones, no se exigirá la publicidad de la subvención por parte de el/la beneficiario/a.

Hamazazpigarrena: Ebazpenak amaiera ematen dio administrazio bideari.

Ebazpenak amaiera ematen dio administrazio bideari. Ebazpenaren kontrako berraztertze-errekurtsoa jarri ahal izango da hura eman duen organoaren aurrean, hilabeteko epean, ebazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita; edo, administrazioarekiko auzi-errekurtso jarri ahal izango da Administrazioarekiko Auzien Donostiako Epaitegian (Atotxako Justizia Jauregian, Teresa Calcuta plaza 1), bi hilabeteko epean.

Hemezortzigarrena: Datu pertsonalen babesa.

Dirulaguntza-eskabidea aurkeztean, eskatzaileak adierazten du betetzen dituela deialdian ezarritako baldintza guztiak eta osorik onartzen duela deialdia. Halaber, eskatzaileak hauxe adierazten du: bere adostasunarekin jasotzen direla eskabidean agertzen diren Datu Pertsonalak; onartzen duela datu horiek tratamendu automatizatu izatea, eta Eibarko Udalaren behar bezala baimendutako hainbat fitxategitan sartzea; eta baimena ematen duela datu horiek Udalaren zereginetarako bakarrik erabiltzeko. Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan (Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzkoa) ezarritako kasuetan utzi edo eman dakizkieke datuak beste Administrazio Publiko batzuei edo hirugarrenei.

Decimoséptimo: Indicación de si la resolución pone fin a la vía administrativa.

La resolución pone fin a la vía administrativa pudiendo interponerse contra la misma recurso de reposición en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la recepción de la notificación de la resolución ante el órgano que dictó la resolución, o interponer recurso contencioso administrativo en el plazo de 2 meses ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia, con sede en el Palacio de Justicia de Atotxa, sito en la Plaza Teresa de Calcuta nº 1.

Decimooctavo: Protección de datos de carácter personal.

Con la presentación de la solicitud de subvención, el/la solicitante declara que reúne todos los requisitos establecidos en la convocatoria y que acepta íntegramente esta convocatoria. Así mismo, manifiesta que los Datos Personales contenidos en la instancia son recogidos bajo su consentimiento y que acepta que dichos datos sean objeto de tratamiento automatizado e incorporados a los diferentes ficheros debidamente autorizados del Ayuntamiento de Eibar y que autoriza a que el uso de dichos datos se restrinja exclusivamente a la gestión municipal, pudiendo procederse a su cesión o comunicación a otras Administraciones Públicas o terceros en los supuestos previstos en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal.